

Klarenthaler Anzeiger

Seit
1986



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt. - Herausgeber: Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler, Tel. (06806) 80 09 17, Fax (06806) 80 09 18 - Grafik und Layout: Carsten Jacob - Druck: A. Sonnenburg GmbH, Arndtstraße 19, 66121 Saarbrücken.
eMail: info@klarenthaler-anzeiger.de
web: www.klarenthaler-anzeiger.de

Auflage: 3.800

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 26. Juli 2003, Nr. 15
Seit 17 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen

14. Klarenthal-Krughütter Dorfgemeinschaftsfest am 9. und 10. August 2003 auf dem Festplatz vor der Schule

Samstag, 9.08.2003 (Dorffest ab 11.00 Uhr)

17.30 Uhr - Eröffnung und Faßanstich mit dem Präsident der Dorfgemeinschaft Henning Holz und unserem Schirmherrn, dem Musikverein „Lyra“ Eschringen und dem Männergesangverein Klarenthal - Krughütte unter der Leitung von Rüdiger Krug. 18.45 Uhr - Ein Verein stellt sich vor (Verein für Deutsche Schäferhunde e.V.). 20.00 Uhr - Bunter Abend mit der Tanz- und Showband "Happy House Danceband"

Sonntag, 10.08.2003

11.15 Uhr - Musikalischer Frühschoppen mit "den Hallodris" und dem Männergesangverein Klarenthal-Krughütte. 16.00 Uhr - Musikworkshop mit dem Musikverein Klarenthal. 16.30 Uhr - Sportvorführung Kraftsportverein Klarenthal. 17.30 Uhr - Wettkampf der Vereine um den "Flatschnigge". 18.45 Uhr - Siegerehrung des Vereinswanderpokals "Flatschnigge". 19.00 Uhr - Oldie-Nacht mit "The Sixties Revival".

und außerdem am Sonntag: - Kinderflohmärkte - Action-Mobil

An beiden Tagen: Spielmobil, Scherenschnittausstellung im Rathaus, Fahrgeschäfte, Hobbykünstler/innen, Essen- und Getränkestände, Riesen-Sprungburg für unsere Kleinen und vor allem Leckere Speisen, eiskalte Getränke und ein heißes Programm!



**Herru
Lawens**
Fernseh - Video
SERVICE
MEISTERBETRIEB

NEU

Reparatur und Verkauf
von
Kühl u. Gefrierschränke
Waschmaschinen u. Trockner
Elektro-Kleingeräte
Einbaugeräte
Klimageräte

NEU

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (068 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes 
BREIER

Heizung • Sanitär
Solaranlagen

- Moderne Heiztechnik • Kaminsanierung
- Bäder • Nachträgliches
- Brennwerttechnik Abdichten von
- Regenwassernutzung bestehenden
- Solaranlagen Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR

Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
Bäderausstattung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. SUPERANGEBOT für
GASHEIZUNG bis 16 Kw
best. aus - Gasheizkessel Vaillant
- 6 Heizplatten incl. Zubehör
- Kupferrohr und Montage
komplett 4.600,- € incl. MwSt.
oder **KESSELAUSTAUSCH**
bis 16 Kw
komplett 2.400,- € incl. MwSt.

Fa. Manderscheid GMBH

Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern



Feuer, Unfall, Katastrophen:

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

NOTARZT-WAGEN 110

Rettingshubschrauber (0681) 1 92 22

DRK-Krankenwagen Völklingen (0 68 98) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus (06 81) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus (06 81) 406 - 0

Klinik Rotes Kreuz (06 81) 98 63 - 0

Klinik Sonnenberg (06 81) 88 90

Krankenhaus Brebach

(Saarland-Heilstätten-GmbH) (06 81) 8 89 27 11

Kreis-Krankenhaus Völklingen (0 68 98) 12 - 1

Knappschafts-Krankenhaus Püttl. (0 68 98) 550

St.-Michaels-Krankenhaus (0 68 98) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für Gersweiler und Klarenthal (06898) 20 20

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken

einschl. Haus Berlin (06 81) 905-0

Bürgerhaus Burbach (06 81) 905-47 50

Sperrmüll-Abfuhr (0681) 905-2000

Containerd. u. Gewerbeabfuhr (0681) 97130-210

Hausmüllabfuhr (0681) 9 71 30-161 u. -162

Gefäßdienst (0681) 9 71 30-165

Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:

Stadtwerke Saarbrücken (06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher (0 68 98) 3 72 56

Gersweiler: Frau Klier (06 81) 7 02 03 90

Ambulanter Pflegedienst Heilen + Helfen

(06898) 9 33 99 00

AWO Ambulanter Pflegedienst (06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung,

Hochstr. 67, Saarbr.,

(0681) 9978-0, Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und

nach besonderer Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung: (0681) 905-4747, Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18

Sozialabteilung (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18

Wohngeld (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-18

Rentenangelegenheiten: (0681) 905-4760, Mo-Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Allgemeine Verwaltung: (0681) 905-4750, Mo, Di, Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Standesamt: (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12, 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

Altenhilfe: (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach Vereinb. 10-12, Do 8-18

Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u. Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger Str. 20:

(0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-16

Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters Horst Schmidt:

(0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Vereinbarung

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West,

Rathaus Klarenthal

zur Zeit Sommerferien

Rathaus Klarenthal (06898) 3 10 33

AW-Sozialstation Klarenthal (06898) 3 34 11

Kath. Pfarramt Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengem. Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei: dienstags von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ökum. Sozialstation Alt-Sbr. (0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:

a) Klarenthal, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67. Treffen:

Donnerstag 19 Uhr

b) Völklingen, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):

Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr

Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,

(06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Kinderärztl. Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal) im Klinikum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder- und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

Apotheken-Notdienste

(Bereitschaft ab 18.00 Uhr)

26.07.: Apotheke u. d. Arkaden, Völklingen

27.07.: Luisen-Apotheke, Luisenthal

28.07.: Merkur-Apotheke, Völklingen

29.07.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

30.07.: Marien-Apotheke, Fürstenhausen

31.07.: Sonnen-Apotheke, Völklingen

01.08.: Linden-Apotheke, VK-Ludweiler

02.08.: Berg-und-Hütten-Apotheke, Luisenthal

03.08.: Markt-Apotheke, Völklingen

04.08.: Glückauf-Apotheke, Gersweiler

05.08.: Winterberg-Apotheke, Klarenthal

06.08.: Rosen-Apotheke, Völklingen

07.08.: Rats-Apotheke, Klarenthal

08.08.: Christopherus-Apotheke, Altenkessel

09.08.: Alpha-Apotheke, Völklingen

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

26./27.07.: Gem. Praxis Dres. Ney / Dr. Winkelspecht, Tel. 06898 / 93160

02./03.08.: Gem. Praxis Dr. Nest / Dr. Huth, Tel. 0681 / 702691

Zahnärztlicher Notfalldienst Nur für dringende Fälle u. n. vorheriger telef. Vereinbarung:

26./27.07.: Dr. Heinz Wagner, Sbr.-St. Johann, Tel. 0681 / 31832

02./03.08.: Klaus Peter Heisel, VK, Tel. 06898 / 16500 od. 0172 / 9882957

! Achtung ! über kurzfristige Änderungen bei den Notdiensten werden Sie **! Achtung !** ab sofort im Internet unter www.klarenthaler-anzeiger.de informiert.

AMTLICHE NACHRICHTEN

Öffnungszeiten für die Verwaltungsaußenstelle Klarenthal

Die Sprechzeiten in der Verwaltungsaußenstelle Klarenthal finden jeweils 14tägig dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: (06898) 310 33

Sommerferien 21.07. bis 31.08.2003

Di 02.09.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 16.09.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 30.09.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Herbstferien vom 13.10 bis 26.10.2003

Di 28.10.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 11.11.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 25.11.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 09.12.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Weihnachtsferien vom 22.12.2003 bis 06.01.2004

**Ihren Klarenthaler Anzeiger
erreichen Sie ab sofort wie folgt:**

per Post:

Redaktion "Klarenthaler Anzeiger"

W. Stahlschmidt

Alfred Selors

Hohlstraße 22 **oder**

Auf der Trift 5

66265 Wahlschied

66127 Klarenthal

per Telefon:

0 68 06 / 80 09 17

Fax:

0 68 06 / 80 09 18

im Internet unter:

www.klarenthaler-anzeiger.de

oder per E-Mail:

info@klarenthaler-anzeiger.de

Vereinsnachrichten

Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e. V. Familienfahrt

Am Sonntag dem 15.06.2003 führte unser Verein seine diesjährige Familienfahrt durch!

Dieses mal ging es mit über 40 Personen in einem sehr guten Reisebus der Fa. Lay aus Püttlingen, von der Krughütte in den Palmengarten nach Frankfurt.

Rast, mit unserem schon zur Tradition gewordenen Frühstück mit belegtem Fluté, fand auf einem Rastplatz kurz vor Frankfurt statt.

Der Palmengarten mit seinen vielen Sehenswürdigkeiten wie Palmenhaus, Goethe-Garten, Blütenhaus usw. faszinierte unsere Gartenbauer aus Klarenthal und Krughütte. Diese tolle Fahrt kam auf einen Vorschlag unserer Gartenfreundin Edeltraut Denne zu Stande.

Zum Abschluss dieser sehr schönen Fahrt kehrten wir bei unserem Vereinsmitglied und Wirtin der Ratschenke Edeltraut Seibold am Abend zum Essen ein.

Nach sehr guter Bewirtung traten dann unsere Gartenbauer wohl gelaunt den Heimweg an und sagten:

Wir freuen uns schon auf die Fahrt im nächsten Jahr!

Erlebnisbergwerk Velsen

Am Freitag dem 04.07.2003 besuchte unsere Männerrunde "grüner Tisch" (Freitags ab 19 Uhr) das Erlebnisbergwerk Velsen. Nachdem wir mit der Besucherordnung vertraut gemacht wurden, bekamen wir die Mitteilung dass unser Führer kurzfristig abgesagt hatte. Aber wie die „Krihitter“ so sind, haben sie immer noch einen Trumpf im Ärmel und das war in diesem Fall unser Gartenfreund Leo Wintrich. Wie so viele nicht wissen, war Leo Wintrich lange Jahre als Ausbilder bei den Saarbergwerken in Camphausen und Velsen im Lehrstollen bzw. Erlebnisbergwerk mit der Ausbildung junger Bergmechaniker betraut.

Nach einem Film über den Bergbau allgemein führte uns Leo Wintrich fachmännisch durch die Untertagewelt des Bergwerks. Seine fachlichen Ausführungen beeindruckten unsere Gartenfreunde sehr und sie bedankten sich sehr herzlich bei ihm.

Bei anschließendem Bergmannsfrühstück in der Kaffeeküche wurde noch so manche Tonne Kohle gefördert.
R&P Huppert



Danksagung

Herzlichen Dank, sagen wir allen,
die an unserer

Goldenen Hochzeit

uns mit Glückwünschen, Geschenken und anderen Aufmerksamkeiten, uns beglückten. Wir freuten uns sehr. Besonderen Dank an den Männergesangverein "Eintracht Fenne" für Ihre Darbietungen.

Anita und Franz Port

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte

Informationen zu Energie einsparenden Modernisierungsmaßnahmen

Seit dem 1. September 2001 werden sämtliche Energie einsparenden Maßnahmen als Modernisierung mit der Folge anerkannt, daß die Miete erhöht werden kann. Vorher war dies nur nach durchgeführten Baumaßnahmen zur Einsparung von Heizenergie möglich. Eine Falle lauert langfristig in der Energieeinsparungsverordnung vom 16. November 2001, die seit dem 1. Februar 2002 gilt. Danach wird der Hauseigentümer verpflichtet, Nachrüstungen und Nachbesserungen vorzunehmen. So müssen Heizkessel, mit Gas oder Öl betrieben, die vor dem 1. Oktober 1978 eingebaut wurden, bis zum 31. Dezember 2006 außer Betrieb gesetzt werden; bei Einhaltung gewisser Grenzwerte erst bis zum 31. Dezember 2008. Zudem sind Heizungs- und Warmwasserrohre in nicht beheizten Räumen, die aber zugänglich sind, aber bisher nicht gedämmt waren, bis zum 31. Dezember 2006 zu dämmen. Ferner müssen oberste Geschoßdecken beheizter Räume, sofern sie nicht begehbar, aber zugänglich sind, ebenfalls bis zum 31. Dezember 2006 gedämmt werden.

Bis zu den genannten Stichtagen sind entsprechende bauliche Maßnahmen als Modernisierungen anzuerkennen. Folge: Bis zu den genannten Zeitpunkten können Mieterhöhungen wegen der entsprechenden Baumaßnahme vorgenommen werden. Danach ist der Hauseigentümer schon im Rahmen seiner Instandhaltungspflicht verpflichtet, den Vorgaben der Energieeinsparverordnung nachzukommen. Das bedeutet, daß der Zustand der Mietsache nicht mehr vertragsgerecht ist, wenn die Modernisierung noch nicht vorgenommen ist. Also: rasch handeln, bevor es zu spät ist.

Haus und Grund Klarenthal-Krughütte - Ihr guter Partner
Manfred Bohn

Besuchen Sie doch mal unseren
Veranstaltungskalender
im Internet unter:
www.klarenthaler-anzeiger.de

**Hier finden Sie ständig die
neuesten Veranstaltungstipps
rund um Klarenthal
und Umgebung!**

Saarbrücken-Klarenthal, 2-3 Familienhaus,

freistehend mit Satteldach, **ca. 240 qm
Wohnfläche, zus. Werkstattgebäude, Areal
3.140 qm**, Renovierungen erforderlich,
Material z. T. vorhanden,

Kaufpreis: Euro 220.000,- VB

W. Weinhold Immobilien

Tel. 06 81 / 5 70 71

Internet: www.my-next-home.de/weinhold

Schreinerei

Michael Melchior**M**
MMeisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller ArtWilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42**Klarenthaler Anzeiger****auch im Internet
unter der Adresse:****www.klarenthaler-anzeiger.de****Otfried Lauer GmbH**Inh. W. Schmitt u. W. Pöß
Dachdeckermeisterbetrieb
Buchenweg 20
66128 Saarbrücken / Ottenhausen
Tel. und Fax: (0681) 70 28 20
oder
Heinrichstraße 4
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon und Fax: (06898) 3 95 98
Handy: 0170 - 7 32 64 98**Eilige Anzeigen unter****Tel. 0 68 06 / 800 917****Fax 0 68 06 / 800 918**über
1959 **40 Jahre** 2003**GÜNTHER KASSEL**

G. m. b. H.

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Fachbetrieb in der Landschaft

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)**Politik****SPD Klarenthal-Krughütte
im Stadtrat führend****Walter Schneider zum stellvertretenden Fraktions-
vorsitzenden gewählt**

Langjährige gute Arbeit zahlt sich eben doch aus: der SPD Ortsverein Klarenthal-Krughütte gratuliert seinem Vorstandsmitglied Walter Schneider zur Wahl zum stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden der SPD im Saarbrücker Stadtrat. Ralf Latz (Malstatt) ist seit dem 14. Juli Fraktionsvorsitzender und neben Schneider wurden Günter Karcher (Brebach) und Monique Schwehm-Wiedemann zu weiteren Stellvertretern gewählt.

Wie der Ortsvereinsvorsitzende Michael Ney hervorhebt, ist mit Walter Schneider ein Klarenthaler an eine führende Position der Saarbrücker SPD-Fraktion gerückt, der Engagement und Bürgernähe seit vielen Jahren vorlebt. Er hat ein stets offenes Ohr für die Sorgen und Nöte aller Mitbürgerinnen und Mitbürger. Der Ortsverein wünscht ihm für sein zukünftiges Wirken in seiner neuen Funktion viel Erfolg und eine "gute Hand".

**Saar-SPD-Chef Heiko Maas in Klarenthal
SPD Klarenthal-Krughütte diskutiert Politik an der
Saar und Agenda 2010**

Eine interessante und engagierte Diskussionsveranstaltung erlebten die Klarenthaler und Krughütter Bürgerinnen und Bürger am 10. Juli im Festsaal des Klarenthaler Rathauses. Heiko Maas, Saar-SPD-Chef, SPD-Fraktionschef im saarländischen Landtag und bekennender Agenda 2010-Kritiker diskutierte in lockerer und offener, wenn

auch wetterbedingt heisser Atmosphäre mit den Klarenthalern und Krughütern.

Auf Grund der aktuellen Entwicklungen und Meldungen stand zunächst aber die saarländische Politik im Mittelpunkt. Die saarländische Landesregierung und ihre mehr als verfehlte Politik durften nicht unkommentiert bleiben.

Meisterhaft in punkto "halbherzige Lösungen" wird in der Bildungspolitik eine Pseudo-Ganztagsschule mit mangelhafter Betreuung am Nachmittag propagiert. Professionalität in der Betreuung oder Abstimmung zwischen Vormittag (Schule) und Nachmittag ("Betreuung")? Fehlanzeige! Statt dessen wird die Lehrerarbeitszeit erhöht und Stellen für junge Lehrer werden gestrichen. Nebenbei wird mit den "Höheren Handelsschulen" ein erprobtes und bewährtes Schulmodell einfach beerdigt.

Den großspurigen Ankündigungen in der Wirtschaftspolitik ("60.000 neue Stellen schaffen") stehen in der Realität deutliche Verluste an saarländischen Arbeitsplätzen gegenüber. De facto ruht sich diese Landesregierung schlicht und einfach auf den Initiativen ihrer sozialdemokratischen Vorgänger aus.

Geradezu eine Frechheit ist hingegen die kostspielige Öffentlichkeitsarbeit. Mit dem Slogan "Wir fangen schon mal an" wird auf Staatskosten CDU-Wahlkampf betrieben und nebenbei werden mit Stellenausweitungen in den Ministerien unnötig Steuergelder verpulvert, während die Verschuldung des Saarlandes steigt und die von den Sozialdemokraten mühevoll herbeigeführte Teilentschuldung wirkungslos verpufft.

Ulrich Weis, Pressesprecher

14. Dorfgemeinschaftsfest Klarenthal - Krughütte am 9. und 10. August 2003

Dorfgemeinschaftsfest Klarenthal-Krughütte Das Programm für gute Laune bei jung und alt. In knapp drei Wochen ist es wieder soweit: das 14. Klarenthaler-Krughütter Dorfgemeinschaftsfest bietet allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein interessantes und abwechslungsreiches Programm für ein schönes Wochenende im Kreise von Familie, Freunden und Bekannten.



Am Samstag erfolgt um 17:00 Uhr die offizielle Eröffnung (Standbetrieb bereits ab 11:00 Uhr) mit dem Faßanstich durch Präsidenten der Dorfgemeinschaft Herrn Henning Holz und dem Schirmherrn des Festes Herrn Günther Debusmann. Begleitet wird die Eröffnung vom Musikverein "Lyra" Eschringen und dem Männergesangsverein Klarenthal-Krughütte unter Leitung von Rüdiger Krug.

Um 18:45 Uhr stellt sich der Verein für Deutsche Schäferhunde vor und anschließend bietet die bekannte Tanz- und Showband "Happy House Danceband" ein bunten Abend mit einem abwechslungsreichen Programm.

Bereits ab 10:00 Uhr bietet der Verein der Wanderfreunde Klarenthal die Möglichkeit sich auf einer kleine 4 km langen und für Kinderwagen geeigneten Strecke sowie auf einer 10 km langen Strecke durch den Klarenthaler und Gersweiler Wald sich körperlich zu betätigen. Einzelheiten in einem weiteren Artikel in dieser Zeitung.

Um 11:15 Uhr startet der Sonntag für die Übrigen mit einem musikalischen Frühschoppen mit den "Hallodris" und dem Männergesangsverein Klarenthal-Krughütte. Am Nachmittag geht es dann Schlag auf Schlag: um 16:00 Uhr wird ein Musikworkshop mit dem Musikverein Klarenthal angeboten, um 16:30 Uhr erfolgt eine Sportvorführung des Kraftsportvereines Klarenthal und 17:30 Uhr der traditionelle Wettkampf der Vereine um den "Flatschniggel". Die Siegerehrung mit Verleihung des Vereinswanderpokals "Flatschniggel" erfolgt um ca. 18:45 Uhr.



Ab 19:00 Uhr startet die Oldie-Nacht mit der Band "The Sixties Revival".

An allen Tagen stehen für unsere Kinder und Jugendlichen das Spielmobil, die Riesen-Sprungburg sowie verschieden Fahrgeschäfte zur Verfügung, am Sonntag bietet das Action-Mobil und der Kinderflohmarkt weitere Möglichkeiten zum "Austoben" und Mitmachen.

Die Klarenthaler und Krughütter Verein bieten wie gewohnt preiswerte und leckere Speisen und Getränke an ihren Ständen an. Hobbykünstler stellen an ihren Ständen ihre Arbeiten und sich selbst vor und im Klarenthaler Rathaus wird die bereits angekündigte Scherenschnittausstellung gezeigt.

Die Dorfgemeinschaft und alle beteiligten Vereine hoffen auf gutes Wetter, lebhaftige Beteiligung der Bevölkerung und freuen sich auf ein schönes und erfolgreiches Dorfgemeinschaftsfest. U. Weis, Pressesprecher



Stukkateurmeisterbetrieb
Wilhelm GmbH
Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stukkateurmeisterbetrieb für

- ◆ Gips ◆ Putz ◆ Stuck ◆ Anstrich
- ◆ Trockenausbau ◆ Sandsteinrestauration
- ◆ Wärmedämmung ◆ Altbausanierung

Telefon 0 68 98 / 3 73 42
Fax 0 68 98 / 37 05 22

Holzrückebetrieb

Andreas Spitz



Neu in Klarenthal für alle die gerne Grillen!

Andy's Grillholzbude

Am Ziegelhof 31

66127 Klarenthal

Tel. 06898 / 33877



Willsch Du beim grille rischdisch Hitz
kaaf Dei Holz beim SPITZ!!!

Schauen Sie doch mal wie Ihr Anzeiger
gemacht wird unter:
www.klarenthaler-anzeiger.de

HEIZÖL



KOHLE · KOKS · BRIKETTS
BAUSTOFFE · TRANSPORTE



CONTAINER

EGON THIEL



☎ 0 68 98 - 8 11 50

Grüßwaldstraße 60
66127 Klarenthal

Neues vom Anzeiger

Redaktion des Klarenthaler Anzeigers

Ab sofort bieten wir Ihnen einen
Abo-Service an

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

ab sofort bieten wir Ihnen einen weltweiten Abo-Service an. Das heißt, Sie können sich den Klarenthaler Anzeiger überall hin schicken lassen (zum Selbstkostenpreis). Dieser beträgt im Inland 1,60 € pro Ausgabe.

Für den Versand ins Ausland können wir leider keine Pauschale festlegen, da die Preise von den jeweils gültigen Posttarifen abhängig sind.

Wenn Sie Interesse an unserem Abo-Service haben rufen sie uns an unter Tel. 0 68 06 / 800 917 oder schicken Sie uns ein Fax an die 0 68 06 / 800 918 oder schreiben Sie uns (Redaktion Klarenthaler Anzeiger, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler) oder senden Sie eine E-Mail an abo@klarenthaler-anzeiger.de

Ihre Redaktion

Wanderfreunde Klarenthal e.V

Wanderung am 03.08.2003

Lorscheid - Beuren

Abfahrt: 09.00 Uhr Schule Klarenthal

Zustieg: alte Haltestelle Ostschacht

Strecke 18 km

Abmarsch vom Parkplatz Hügelgräber-Osburger Hochwald über Bescheid, Bescheidermühle, bachaufwärts Dhrontal über Waldmühle, Schmelzmühle, Rauschmühle nach Prosterath, über Aussichtshöhe Wolfsstein, Krennerichtal zum Freizeitzentrum Fischerhütte - Beuren. Höhenunterschied ca. 120 m.

Einkehrmöglichkeiten:

Forellenhof - Bescheidermühle, Felsenschänke - Prosterath

Strecke 13 km

Wie große Strecke bis Schmelzmühle, weiter durch den Prosterather Wald, von Prosterath weiter wie die große Strecke bis Freizeitzentrum Beuren.

Höhenunterschied ca. 140 m

Einkehrmöglichkeiten wie große Strecke

Strecke 8 km

Wie große Strecke bis Forellenhof - Bescheidermühle, hier sind Spaziermöglichkeiten gegeben, z. B. im Rockenburger-Urwald. Abholung durch den Bus um 14.30 Uhr, Fahrt zum Freizeitzentrum Fischerhütte - Beuren, hier Aufenthalt und Spaziermöglichkeiten.

Einkehrmöglichkeiten: Forellenhof - Bescheidermühle und Fischerhütte - Beuren

Verpflegung tagsüber Rucksackverpflegung, Schlussrast Freizeitzentrum Fischerhütte - Beuren

Essensangebot M1 Rinder-, Schweinegulasch mit

Kartoffelklößen, Rotkraut 7,00 €

M2 Schinkenbrot, roh 4,60 €

M3 Italienischer Salat 4,00 €

Rückfahrt: Wenn sich alle durch Essen und Trinken gestärkt haben, ca. 17.30 Uhr

Einzahlungsschluss: 25.07.2003 mit Angabe des gewünschten Essens auf das Konto Nr. 13 952 536, Sparkasse Saarbrücken, BLZ 590 501 01

Kostenbeitrag: Erwachsene Mitglieder: 10,00 €

Kinder/Jugendliche 5,00 €

Nichtmitglieder 12,00 €

Wanderführer 1 Albert Weber 0 68 98 - 3 17 82

Wanderführer 2 Bernhard Rixecker 0 68 98 - 3 79 90

Wanderführer 3 Vitus Knob 06 81 - 7 04 24

Wanderung am 10.08.2003

Wanderung zum Klarenthaler Dorffest

Abmarsch: 10.00 Uhr ab Sporthalle Klarenthal

Strecke 10km

Durch den Klarenthaler und Gersweiler Wald. Geführt wird diese Strecke von 2 Wanderführern, aus diesem Grunde ist es möglich, 2 Wandergruppen zu bilden.

Strecke 4 km

Diese Strecke ist auch für Kinderwagen geeignet.

Schlussrast beim Dorffest

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

Wanderführer 1 Johannes Fehr 0 68 98 - 3 25 32

Wanderführer 2 Heinz Barbeln 0 68 98 - 3 71 10

Wanderführer 3 Albert Weber 0 68 98 - 3 17 82

Wir freuen uns über Gäste, die gerne mitwandern wollen. Bitte melden Sie sich an bei Frau Petra Rixecker, Tel. 0 68 98 - 3 79 90 oder bei den oben genannten Wanderführern.

Jedes Mitglied und jeder Gast unterwirft sich durch seine Teilnahme stillschweigend der Wanderordnung des Vereins!

G. Bachelier

**Verein für Gartenbau und Landespflege
Krughütte e. V.**

Männerfahrt

Am **Samstag, dem 06. September 2003** gehen die Männer des Vereins auf eine gemütliche, gesellige und kulturelle Fahrt nach Elsass-Lothringen ins Bitcher Land.

1. Rustikales Frühstück hinter der Abfahrt Epping
2. Besichtigung der Festung Simserhof
3. Abschluss im Gasthaus zur Ratsschenke (bei unserer Edeltraud) mit Kegelpartie und einem guten Abendessen.

Der Simserhof gehört zu den Festungsanlagen der Maginot - Linie. Mit seinen acht Kampfblocken und seinen fünf Kilometer Tunneln ist er auf 54 Hektar eines der größten Artilleriewerke der Maginot - Linie. Seine Mannschaft bestand aus 876 Soldaten. Die Anlage zeichnet sich durch ihren heroischen Widerstand aus. Heute ist die unterirdische Verteidigungsstadt die neueste Touristenattraktion im Bitcher-Land. Zu Beginn unserer Besichtigung sehen wir einen unveröffentlichten Archivfilm über die Geschichte der Maginot - Linie von 1918-1940. Ein Museumsparcour führt uns mit einer kleinen Bahn ins Innere des Verteidigungsanlage. Spezialeffekte Kanonendonner, Projektionen von 3-D Filmen auf die Wände der kilometerlangen Galerien und die Erzählungen des imaginären Unteroffiziers namens Schnitt vermitteln einen Eindruck vom Leben der Soldaten unter Tage, ihrem Warten auf den Feind und dem vergeblichen Widerstand.

Wir entdecken per Tonbildschau eine unterirdische Stadt mit Feldküche und Lazarett, riesigen Schlafsälen und einem eigenen Elektrizitätswerk. Wir sehen weiter eine für die damaligen Verhältnisse hochmoderne Fernmeldeanlage und eine ausgeklügelte Belüftungstechnik. Da es in den Tunneln des Forts kühl ist, (+/-10°C), ist warme Kleidung vorzusehen.

Die Besichtigung ist auch für Behinderte möglich!

Abfahrt ist um 9 Uhr am ehemaligen Gasthaus zur Krughütte!

Der Fahrpreis mit Eintritt und Abendessen beträgt pro Person 16 Euro! Auskunft und Anmeldung wie immer bei Marliese Kirsch Tel. 06898/ 32960. Der Fahrpreis sollte vor Abfahrt bei unserer 1. Kassiererin Marliese Kirsch, oder auf unserem Vereinskonto Sparkasse Sbr. Konto Nr. 139 50 365 unter dem Motto „Männerfahrt“ entrichtet werden.

Da die Busplätze auf 34 Personen begrenzt sind, gilt der Tag der Einzahlung für die Reservierung!

Termine zum Vormerken!

Mittwoch 17. 09. 2003, 2. Halbtagesfahrt der Frauen zum Bio-Hof nach Osterbrücken! Beginn: 13 Uhr, der Fahrpreis beträgt 8 Euro.

Sonntag 21. 09. 2003, Wildschweinessen im Vereinshaus! Beginn: 12.30 Uhr, der Menüpreis beträgt 13,50 Euro.

Freitag 26.09, 2003, Fachlehrgang: Einmachen von milchsauerm Gemüse (Sauerkraut) Beginn: 15 Uhr

Reservierung wie immer bei Marliese Kirsch Tel. 0 68 98 / 3 29 60.

P&R Huppert

morschett & kessler

Meisterbetrieb

**Heizungsbau - Sanitär
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen -
Wartungen**

66127 Klarenthal

Kreisstraße 217

Telefon (06898) 3090909, Fax 3090910

Unsere Anschrift:
Redaktion
“Klarenthaler Anzeiger”
Hohlstr. 22
66265 Heusweiler

Oase der **S**chönheit

- € Gesichtsbehandlung mit Massage
- € Med. Fußpflege
- € Maniküre
- € Vitalwickel zum reduzieren des Körperumfangs
- € Enthaarung für Gesicht, Beine, Bikinizone
- € Ayurvedische Ganzkörpermassage mit warmen Ölen
- € Wimpern und Augenbrauen färben
- € Typgerechtes Make Up

Sauerstoffbehandlung für Ihr Gesicht.



**Claudia Denise Knipper, Karlstraße 113, 66127 Klarenthal
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel. 0 68 98 / 37 02 06**



A C H T U N G !
**Ab sofort ist unsere
alte Faxnummer
nicht mehr in Betrieb**

**Bitte nur noch unsere
neue Faxnummer 0 68 06 / 800 918
verwenden**

Unsere Telefonnummer
Tel. 0 68 06 / 80 09 17

Kirchliche Nachrichten

Kath. Familienbildungsstätte



Hallo Eltern, auch wir bis 3-jährigen Kinder wollen was erleben! Ihr fragt Euch was und wo?! - in der **Kath. Familienbildungsstätte Saarbrücken** gibt es ab September 2003 neue sehr interessante Kurse für alle Kinder bis 3 Jahre!

Pekip für Babys von 6 Wochen bis 1 Jahr

Das Prager-Eltern-Kind-Programm (Pekip) wendet sich an Babys ab der 6. Lebenswoche. Die Pekipleiterin vermittelt Bewegungs- und Spielanregungen, die auf den jeweiligen Entwicklungsstand abgestimmt, das Kind zu eigener Aktivität anregen und seine persönliche Entwicklung rundum fördern. Das macht dem Baby Spaß und gibt den Eltern die Möglichkeit, die eigene Wahrnehmung für die Entwicklung des Kindes zu verstärken und die Beziehung zum Kind zu vertiefen. Die Kinder werden nach Alter in Gruppen aufgeteilt.

Spielkreis für Kinder von 1 Jahr bis 3 Jahren

Die Kinder haben einmal die Woche die Möglichkeit mit ihren Mamas oder Papas für zwei Stunden sich mit 8 - 10 gleichaltrigen Kindern zu treffen. Wir legen Wert auf gemeinsame Erfahrung und Freude im musischen Bereich z. B. Fingerspiele, Kinder - und Bewegungslieder im kreativen Bereich z.B. altersadäquate Bastelarbeiten mit verschiedenen Materialien im fein- und grobmotorischen Bereich z. B. mit Schere schneiden, Turm bauen, krabbeln und turnen im sozialen Bereich gemeinsames Spielen, gemeinsames Essen, gemeinsam Regeln erlernen

Musikgarten für Kinder von 1 1/2 bis 3 Jahre

Ein musikalisches Früherziehungsprojekt für Kinder zusammen mit Eltern. Mit Tönen und Klängen lernt das Kind seine motorischen Fähigkeiten besser einzuschätzen und Bewegungen lassen sich im Tanz freier und ausdrucksvoller gestalten. Im Musikgartenkonzept werden spielerisch viele musische Elemente aufgegriffen und vertieft.



Die Kurse finden in der Kath. Familienbildungsstätte, Ursulinenstr. 67 statt. Nähere Informationen bei der Kath. Familienbildungsstätte unter Tel.: 0681 62716

Katholische Gottesdienstordnung

Klarenthal St.Bartholomäus

Sonntag, 27. Juli 2003, 10.30 Uhr Familienmesse

Montag, 28. Juli 2003, 18.00 Uhr Stundengebet-Vesper

Freitag, 01. August 2003, Herz Jesu Freitag, 18.00 Uhr Betstunde mit sakr. Segen 18.30 Uhr Abendmesse

Sonntag, 03. August 2003, 10.30 Uhr Familienmesse, 15.00 Uhr Tauffeier

Montag, 04. August 2003, 18.00 Uhr Stundengebet-Vesper

Mittwoch, 06. August 2003, 15.00 Uhr Seniorenmesse, anschl. Seniorennachmittag

Sonntag, 10. August 2003, 10.30 Uhr Familienmesse

Gersweiler St. Michael

Sonntag, 27. Juli 2003, 09.15 Uhr Familienmesse

Dienstag, 29. Juli 2003, 18.00 Uhr Stundengebet-Vesper

Mittwoch, 30. Juli 2003, 17.30 Uhr Rosenkranzgebet, 18.00 Uhr Abendmesse

Sonntag, 03. August 2003, 09.15 Uhr Familienmesse

Dienstag, 05. August 2003, 18.00 Uhr Stundengebet-Vesper

Sonntag, 10. August 2003, 09.15 Uhr Familienmesse

Ottenhausen Herz Mariä

Samstag, 26. Juli 2003, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse

Dienstag, 29. Juli 2003, 08.30 Uhr Heilige Messe

Freitag, 01. August 2003, Herz Jesu Freitag, 17.30 Uhr Abendmesse mit sakr. Segen

Samstag, 02. August 2003, 14.00 Uhr Brautamt und Trauung, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse

Dienstag, 05. August 2003, 08.30 Uhr Heilige Messe

Freitag, 08. August 2003, 17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Samstag, 09. August 2003, 17.30 Uhr Sonntagvorabendmesse

Wer hilft mit ?

Für den Bücher Flohmarkt am 07. September beim Pfarrfest der Kath. Kirche suchen wir Bücher aller Art.

Abzugeben ab August bei Stephan Schmitt, Kreisstr. 49 in Klarenthal

Bekommen Sie einen Anzeiger ?

Bitte melden Sie sich sofort unter
Tel. 06806 / 800 917 oder Fax 06806 / 800 918
oder per Email:

info@klarenthaler-anzeiger.de
wenn Unregelmäßigkeiten auftreten.

!!! A C H T U N G !!!

Der Anzeiger Nr. 16/2003 erscheint am **09.08.03**
Einsendeschluß dafür **04.08.03 um 16.00 Uhr!**

Autoreparaturen
Mechanik / Karosserie
Reifenservice / TÜV-AU

Kfz. Meisterbetrieb
Auto F. Rosar



Warndtstr. 135, 66127 Klarenthal
Tel. 06898 / 30 91 00